



**INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA**  
DEPARTAMENTO DE ESTATÍSTICAS DA POPULAÇÃO

**INQUÉRITO À OCUPAÇÃO DO TEMPO**

**QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL**

Individual questionnaire - 15 years and over

(15 anos ou mais)

RESERVADO AO ENTREVISTADOR		
<b>IDENTIFICAÇÃO DO ALOJAMENTO E DA FAMÍLIA</b>		
<b>CODIE</b> <input type="text"/>	<b>CÓDIGO DA U. A.</b> <input type="text"/>	<b>CÓDIGO DE FAMÍLIA</b> <input type="text"/>
<b>CÓDIGO DE INDIVÍDUO</b> <input type="text"/>	<b>CÓDIGO DE DIÁRIO</b> <input type="text"/>	

Nome do indivíduo ( <i>Primeiro e último</i> ) _____
--

QI_ACTP	<b>ACTIVIDADE PRINCIPAL</b> <i>Main Activity</i>
---------	--

<b>1 - Qual é a sua <u>condição perante o trabalho</u>? <i>What is your labour status</i></b>
---

Exerce uma profissão, tem uma actividade, trabalha para uma empresa ou em negócio familiar  1  
**employed**

Está desempregado(a) <b>unemployed</b>	<input type="checkbox"/>	2
A cumprir o serviço militar <b>compulsory military service</b>	<input type="checkbox"/>	3
É aluno(a) ou estudante <b>pupil student</b>	<input type="checkbox"/>	4
É doméstico(a) <b>fulfilling domestic tasks</b>	<input type="checkbox"/>	5
É reformado(a) <b>retired</b>	<input type="checkbox"/>	6
É incapacitado(a) permanente para o trabalho <b>permanently disable</b>	<input type="checkbox"/>	7
Outro, inactivo <b>other inactive person</b>	<input type="checkbox"/>	8

----> Q. 9

**2 - Indique qual é a actividade económica da empresa ou organização (local de trabalho) onde exerce a sua profissão (actividade do estabelecimento onde trabalha):**

**What does the business/organization mainly make**

**Agricultura e Pesca**  1  
Agricultura, Produção Animal, Caça, Silvicultura e Pesca (CAE 01+02+05)

**Indústria**  2  
Extractiva, Alimentar, das Bebidas e do Tabaco, Têxtil, do Couro e dos Produtos do Couro, da Madeira e da Cortiça e suas Obras, Pasta de Papel e Cartão e seus Artigos; Edição e impressão, Fabricação do Coque, Produtos Petrolíferos Refinados e Combustível Nuclear, Fabricação de Produtos Químicos e de Fibras Sintéticas ou Artificiais, Fabricação de Artigos de Borracha e de Matérias Plásticas, Fabricação de Outros Produtos Minerais não Metálicos, Indústrias Metalúrgicas de Base e de Produtos Metálicos, Fabricação de Máquinas e de Equipamento n. e., Fabricação de Equipamento Eléctrico e de Óptica, Fabricação de Material de Transporte, Outras Indústrias Transformadoras n. e. (CAE 10 a 37)

**Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água**(CAE 40+41)  3

**Construção** (CAE 45)  4

**Serviços**  5  
Comércio por Grosso e a Retalho, Reparação de Veículos Automóveis, Motociclos e de Bens de Uso Pessoal e Doméstico, Alojamento e Restauração, Transportes, Armazenagem e Comunicações, Actividades Financeiras, Actividades Imobiliárias, Alugueres e Serviços Prestados às Empresas, Administração Pública Defesa e Segurança Social Obrigatória, Educação, Saúde e Acção Social, Outras Actividades de Serviços Colectivos, Sociais e Pessoais, Famílias com Empregados Domésticos, Organismos Internacionais e Outras Instituições Extra-territoriais (CAE 50-99)

**3 - Indique qual é a profissão principal que exerce:**

**What is your occupation**

Quadros superiores da administração pública, dirigentes e quadros superiores de empresa  
(administrador, gerente, director, dirigente, chefe de divisão, etc.)  1

Especialistas das profissões intelectuais e científicas  
(engenheiro, médico, professor, advogado, sociólogo, informático, economista, contabilista, físico, analista de sistemas, matemático, enfermeiro, arquitecto, escultor, pintor, jornalista, compositor, actor, realizador, meteorologista, biólogo, etc.)  2

Técnicos e profissionais de nível intermédio  
(técnico de diagnóstico e terapêutica, solicitador, desenhador, programador, operador, desportista profissional, topógrafo, corrector, inspector de polícia, decorador, trabalhador social, fotógrafo, educador



What does the business/organization mainly make

**Agricultura e Pesca**

Agricultura, Produção Animal, Caça, Silvicultura e Pesca (CAE 01+02+05)

1

**Indústria**

Extractiva, Alimentar, das Bebidas e do Tabaco, Têxtil, do Couro e dos Produtos do Couro, da Madeira e da Cortiça e suas Obras, Pasta de Papel e Cartão e seus Artigos; Edição e impressão, Fabricação do Coque, Produtos Petrolíferos Refinados e Combustível Nuclear, Fabricação de Produtos Químicos e de Fibras Sintéticas ou Artificiais, Fabricação de Artigos de Borracha e de Matérias Plásticas, Fabricação de Outros Produtos Mineraiis não Metálicos, Indústrias Metalúrgicas de Base e de Produtos Metálicos, Fabricação de Máquinas e de Equipamento n. e., Fabricação de Equipamento Eléctrico e de Óptica, Fabricação de Material de Transporte, Outras Indústrias Transformadoras n. e. (CAE 10 a 37)

2

**Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água**(CAE 40+41)

3

**Construção** (CAE 45)

4

**Serviços**

Comércio por Grosso e a Retalho, Reparação de Veículos Automóveis, Motociclos e de Bens de Uso Pessoal e Doméstico, Alojamento e Restauração, Transportes, Armazenagem e Comunicações, Actividades Financeiras, Actividades Imobiliárias, Alugueres e Serviços Prestados às Empresas, Administração Pública Defesa e Segurança Social Obrigatória, Educação, Saúde e Acção Social, Outras Actividades de Serviços Colectivos, Sociais e Pessoais, Famílias com Empregados Domésticos, Organismos Internacionais e Outras Instituições Extra-territoriais (CAE 50-99)

5

**8 - Quantas horas trabalha habitualmente por semana, nessa 2ª actividade / emprego?**

(não incluir horas extraordinárias nem as horas de almoço) **How many hours do you work per week**

De 1 a menos de 10 horas  1

De 15 a menos de 25 horas  3

De 10 a menos de 15 horas  2

De 25 a menos de 35 horas  4

35 e mais horas  5

QI\_TRAD

**TRABALHO DOMÉSTICO NO INTERIOR DA PRÓPRIA FAMÍLIA**

**9 - Trabalho doméstico** *Domestic work*

Do you do any of the following ta: Tarefas domésticas	1 Costuma realizar cada uma das tarefas a seguir indicadas?	2 Indique o <b>tempo médio</b> que dedicou <i>average time</i> a cada uma delas, na última semana	3 <b>Para quem</b> realiza <i>For whom</i> essas tarefas?	4 Quem costuma <b>participar</b> na execução dessas tarefas? <i>Who participate</i>
<b>food preparing</b> 1 Preparação de refeições (cozinhar, pôr a mesa, lavar a loiça, etc)	Sempre <input type="checkbox"/> 1 Com frequência <input type="checkbox"/> 2 Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3 Nunca <input type="checkbox"/> 5	Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1 Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2 Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3 Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4	<i>just for me</i> Apenas para si <input type="checkbox"/> 1 Para si e para outros <input type="checkbox"/> 2 Só para outros <input type="checkbox"/> 3 <i>only for others</i>	Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1 <i>myself</i> Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2 <i>my husband/wife</i> Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3 <i>domestic servant</i> Outros <input type="checkbox"/> 4 <i>others</i>
<b>cleaning, tidying up...</b> 2 Limpeza regular da casa (limpar o pó, aspirar, etc)	Sempre <input type="checkbox"/> 1 Com frequência <input type="checkbox"/> 2 Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3 Nunca <input type="checkbox"/> 5	Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1 Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2 Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3 Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4	Apenas para si <input type="checkbox"/> 1 Para si e para outros <input type="checkbox"/> 2 Só para outros <input type="checkbox"/> 3	Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1 Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2 Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3 Outros <input type="checkbox"/> 4
<b>care for clothes</b> 3 Cuidar da roupa (lavar, passar a ferro, arrumar, etc)	Sempre <input type="checkbox"/> 1 Com frequência <input type="checkbox"/> 2 Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3 Nunca <input type="checkbox"/> 5	Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1 Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2 Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3 Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4	Apenas para si <input type="checkbox"/> 1 Para si e para outros <input type="checkbox"/> 2 Só para outros <input type="checkbox"/> 3	Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1 Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2 Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3 Outros <input type="checkbox"/> 4

<p><b>gardenig, taking care of pet</b> 4 Trabalhos de jardinagem, horta, cuidar de animais domésticos</p> <p>Nunca <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Raramente <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Apenas para si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Para si e para outros <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Só para outros <input type="checkbox"/> 3</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Outros <input type="checkbox"/> 4</p>
<p><b>administrative services</b> 5 Serviços administrativos (tratar dos seguros e dos impostos, ir ao banco, pagamento de contas)</p> <p>Nunca <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Raramente <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Apenas para si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Para si e para outros <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Só para outros <input type="checkbox"/> 3</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Outros <input type="checkbox"/> 4</p>
<p><b>shopping for consumer goods</b> 6 Fazer compras habituais (consumo alimentar, produtos de limpeza)</p> <p>Nunca <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Raramente <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Apenas para si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Para si e para outros <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Só para outros <input type="checkbox"/> 3</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Outros <input type="checkbox"/> 4</p>
<p><b>shopping durable goods</b> 7 Fazer compras esporádicas (compra de automóvel electrodomésticos)</p> <p>Q. 10 ← Nunca <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Raramente <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Apenas para si <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Para si e para outros <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Só para outros <input type="checkbox"/> 3</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Outros <input type="checkbox"/> 4</p>

QI\_CUIF

**CUIDADOS À FAMÍLIA QUE VIVE CONSIGO**

Caring for households members

**10 - Cuidados à família** (Fazer estas perguntas apenas nos casos em que residem na família crianças até aos 14 anos e/ou adultos dependentes (idosos, deficientes, doentes))

Do you do any of the following	1 Costuma realizar cada uma das tarefas a seguir indicadas?	2 Indique o tempo médio que dedicou a cada uma delas na última semana <i>average time</i>	3 Quem costuma participar na execução dessas tarefas? <i>Who participate</i>
<p><b>physical care to children</b> 1 Cuidados às crianças (dar refeições, higiene diária, etc)</p> <p>Nunca <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Raramente <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Outros <input type="checkbox"/> 4</p>
<p><b>helping in homework, attending school</b> 2 Acompanhar a vida escolar dos filhos (ajuda nos trabalhos escolares, reuniões na escola)</p> <p>Nunca <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Raramente <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Outros <input type="checkbox"/> 4</p>
<p><b>taking children to the gym, sports</b> 3 Levar os filhos à ginástica, à natação</p> <p>Nunca <input type="checkbox"/> 5</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Raramente <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Outros <input type="checkbox"/> 4</p>
<p><b>playing with children taking to the</b> 4 Brincar com os filhos,</p>	<p>Sempre <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Com frequência <input type="checkbox"/> 2</p>	<p>Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2</p>	<p>Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2</p>

levá-los ao teatro, ao cinema, a concertos	Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3	Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3	Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3
<input type="checkbox"/> 5 Nunca	Raramente <input type="checkbox"/> 4	Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4	Outros <input type="checkbox"/> 4
taking children to the doctor	Sempre <input type="checkbox"/> 1	Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1	Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1
5 Levar os filhos ao médico	Com frequência <input type="checkbox"/> 2	Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2	Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2
<input type="checkbox"/> 5 Nunca	Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3	Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3	Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3
<input type="checkbox"/> 5 Nunca	Raramente <input type="checkbox"/> 4	Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4	Outros <input type="checkbox"/> 4
6 Cuidados a pessoas adultas dependentes (idosos, doentes, deficientes, dar refeições, cuidados de higiene, etc)	Sempre <input type="checkbox"/> 1	Menos de 1/2 hora <input type="checkbox"/> 1	Próprio(a) <input type="checkbox"/> 1
carrying for dependent adult person	Com frequência <input type="checkbox"/> 2	Entre 1/2 hora e 1 hora <input type="checkbox"/> 2	Conjuge/companheiro(a) <input type="checkbox"/> 2
<input type="checkbox"/> 5 Nunca	Algumas vezes <input type="checkbox"/> 3	Entre 1 hora e 2 horas <input type="checkbox"/> 3	Empregado(a) doméstico(a) <input type="checkbox"/> 3
Q. 11	Raramente <input type="checkbox"/> 4	Mais de 2 horas <input type="checkbox"/> 4	Outros <input type="checkbox"/> 4

QI\_APOF

**APOIO DADO A OUTRAS FAMÍLIAS** *help to other households*

**11 - Nas últimas quatro semanas, deu alguma ajuda a alguém que não viva consigo?**

(familiares, amigos, vizinhos, colegas, etc.) por exemplo: ajudei o meu vizinho a reparar a televisão; tomei conta do meu neto enquanto a mãe foi ao médico; passei a roupa a ferro da minha mãe, etc.

*is the same as question I34 in the Guidelines on..*

Sim  1

Não  2 -> Q. 12

1 Tipo de apoio (Assinale com X nos casos com movimento)	2 Quantas vezes? <i>How many times</i>	3 A quem foi prestada, principalmente, a ajuda? <i>To whom</i>	4 Duração da ajuda, no total das 4 semanas <i>Duration</i>
421 - Na preparação de refeições <i>food preparation</i> (cozinhar, pôr a mesa, lavar a louça) <input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<i>relatives friends colleagues neighbours</i> Família Amigos Colegas Vizinhos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Horas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
422 - No arranjo da casa <i>cleaning, tidying up</i> (aspirar, limpar o pó, lavar vidros) <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Família Amigos Colegas Vizinhos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Horas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
424 - Cuidados às crianças (dar as refeições, dar banho, ajudar nos estudos, brincar, etc) <i>care for children</i> <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Família Amigos Colegas Vizinhos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Horas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
425 - Cuidar de pessoas adultas, que não vivem na família por motivos de idade, de doença, de deficiência (dar as refeições, levar às consultas, dar banho, etc) <i>Care for elderly and sick</i> <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Família Amigos Colegas Vizinhos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Horas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
426 - Nas compras e serviços administrativos (fazer as compras para a família, pagar a electricidade, etc.) <i>shopping and administrative services</i> <input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Família Amigos Colegas Vizinhos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Horas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
428 - Na confecção e arranjo de roupa <i>care for clothes</i> (lavar, passar a ferro, coser a roupa) <input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Família Amigos Colegas Vizinhos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Horas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
429 - Outras tarefas <i>others tasks</i> (Na horta, jardinagem, cuidar de animais domésticos, reparações do carro, da casa, etc.) <input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Família Amigos Colegas Vizinhos <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Horas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

QI\_TRAV

**TRABALHO VOLUNTÁRIO** *Voluntary work*

**Gostaria agora de falar sobre o tempo dedicado a trabalho voluntário relacionado com actividades ligadas a organizações ou instituições.**

**Por trabalho voluntário entende-se todo o realizado através ou para uma organização ou instituição (por exemplo: instituição de assistência social, prisão, hospital, partido político, etc.) mas do qual não recebe nenhuma remuneração.**

**12 - Durante as últimas quatro semanas trabalhou como voluntário para alguma instituição ou organização ou deu apoio a famílias ou pessoas, por intermédio duma organização?**

the same as question I33 in Guidelines on...

Sim  1

Não  2 -> Q. 14

**13 - De que tipo de organização se trata, quantas vezes exerceu essa actividade de voluntariado e qual foi a duração?** (Ex.: Coordenar reuniões, actualizar ficheiro de sócios, angariar fundos, fazer

compras, dar refeições, tratar de documentação, visitar

how many times

total duration

presos, dar apoio a actividades desportivas de jovens)

2 Número de vezes

3 Duração do apoio,

type of organization

1 Sim

que deu apoio, no

no total das 4

(Mais de uma resposta possível)

total das 4 semanas

semanas (em horas)

01 Organização ligada à igreja

02 Organização de solidariedade social ou humanitária

03 Organização desportiva

04 Organização cultural e recreativa

05 Sindicato

06 Partido político

07 Organização profissional

08 Organização de defesa do ambiente

09 Organização de promoção de direitos cívicos

10 Outro tipo de organização

(especifique): \_\_\_\_\_

## PRÁTICAS DE LAZER /RECREAÇÃO

QI\_TELE

TELEVISÃO

Nota: Se no questionário de família, for indicado que esta não dispõe de qualquer aparelho de televisão, passa para Q. 23.

**14 - Vê televisão?**

Sim

1

Não, não gosto de ver televisão

2

Não, nenhum canal me agrada

3

Não, prefiro ler

4

Não, não tenho tempo

5

Não, outra razão (especifique): \_\_\_\_\_  6

----> Q. 23

**15 - Qual a frequência com que vê televisão?**

- Todos os dias  1  
Com frequência  2  
Raramente  3 ---> Q. 23

**16 - Normalmente vê televisão:**

*(Mais de uma resposta possível)*

- Enquanto trata da casa, prepara as refeições  1  
Enquanto estuda, trabalha  2  
Enquanto toma as refeições  3  
Enquanto lê, faz tricot ou outras actividades de lazer  4  
Sem realizar nenhuma outra actividade  5  
Outra situação  6

**17 - Em que período vê habitualmente televisão, sem realizar outra tarefa?**

*(Mais de uma resposta possível)*

- Manhã  1      Tarde  3      Jantar  5  
Almoço  2      Fim de tarde  4      Noite  6

**18 - Como faz, para escolher ou decidir os programas que vai ver?**

*(Até 3 respostas possíveis)*

- Escolhe com a ajuda de jornal  1  
Escolhe com a ajuda de revista  2  
Sabe o dia e hora dos seus programas favoritos  3  
Escolhe ou decide através das auto-promoções dos canais  4  
Escolhe na altura que começa a ver as imagens, sem saber o programa  5  
Deixa que outro membro da família escolha  6  
Por hábito vê sempre os mesmos programas/canal  7  
Antes de escolher, vê o que está a dar em todos os canais  8  
Na Internet  9  
Outra situação  10

**19 - Quando muda de canal, a principal razão é:**

- Curiosidade para ver os outros canais  1  
Não gosta do programa que está a dar  2  
Procura um tipo de programa específico  3  
Acompanha mais do que um programa ao mesmo tempo  4  
O comando é manipulado por outrem  5  
Outra situação  6

**20 - Durante os intervalos do programa que está a ver, o que faz?**

- Continua a ver o mesmo canal  1
- Aproveita para fazer outras tarefas  2
- Muda de canal  3

**21 - Quando passa o fim de semana fora de casa:**

*(Até 3 respostas possíveis)*

- Raramente, ou nunca, passa o fim de semana fora de casa  1
- Vê mais televisão  2
- Vê menos televisão  3
- Lê mais livros  4
- Lê mais jornais  5
- Lê mais revistas  6
- Passeia mais  7
- Convive com família ou amigos  8
- Descansa mais  9

**22 - Quando é que utiliza o aparelho de vídeo? (Fazer esta pergunta se no QF o Q. 18 for diferente de 2)**

**1 Para gravar:**

*(Até 2 respostas possíveis)*

- Um programa ao mesmo tempo de outro que quer ver  1
- Quando vai sair  2
- Quando o programa é muito tarde  3
- Quando outra pessoa da família quer ver outro programa  4

**2 Ver filmes, ou outro tipo de programas:**

*(Até 2 respostas possíveis)*

- Alugados  1
- Comprados  2
- Previamente gravados por si  3

QI\_CINE

CINEMA

**23 - Durante os últimos doze meses, foi ao cinema?**

- Sim  1      Não  2 ---> Q. 30

**24 - Quantas vezes ?**

- De 1 a 3 vezes  1
- De 4 a 6 vezes  2
- De 7 a 12 vezes  3

- De 12 a 24 vezes  4
- Mais de 24 vezes  5

**25 - Com quem vai habitualmente ao cinema?**

(Até 2 respostas possíveis)

- Sozinho  1
- Com amigos, colegas  2
- Com o cônjuge, noivo(a) namorado (a)  3
- Com os pais  4
- Com os filhos  5
- Com outros familiares  6

**26 - Qual a sessão a que prefere ir, durante a semana e ao fim de semana?**

- |                      | 1 Durante a semana         | 2 Fim de semana            |
|----------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 De manhã           |                            | <input type="checkbox"/> 2 |
| 2 À hora de almoço   | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| 3 Ao início da tarde | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| 4 Durante a tarde    | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| 5 Ao fim da tarde    | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| 6 À noite            | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

**27 - Que género de filme prefere?**

(Até 3 respostas possíveis)

- Filme policial, de espionagem, de acção e aventura  1
- Filme histórico/de guerra  2
- Filme de amor ou sentimental  3
- Filme musical  4
- Filme cómico  5
- Filme dramático  6
- Western  7
- Filme de ficção científica  8
- Filme de terror  9
- Filme de desenhos animados  10
- Filme erótico  11
- Outro tipo (especifique): \_\_\_\_\_  12

**28 - Habitualmente vai ver cinema português?**

- Sim  1 ---> Q. 31
- Não  2

**29 - Porque não vê cinema português?**

(Até 2 respostas possíveis)

- Não gosto  1
- Prefiro cinema europeu  2
- Prefiro cinema americano  3
- > Q. 31

Há poucos filmes em exibição

Os temas são pouco interessantes

Não funcionam como entretenimento

Outra razão (especifique): \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/>	4
<input type="checkbox"/>	5
<input type="checkbox"/>	6
<input type="checkbox"/>	9

### 30 - Porque não vai ao cinema?

(Até 2 respostas possíveis)

Não gosto de cinema

 1

Os bilhetes são caros

 2

Não tenho tempo disponível

 3

Não tenho com quem deixar os filhos

 4

Prefiro ver televisão

 5

Prefiro ler

 6

Não tenho companhia

 7

Tenho problemas de visão e o cinema cansa-me muito

 8

Outra razão (especifique): \_\_\_\_\_

 9

QI\_LJOR

## LEITURA - JORNAIS newspapers

### 31 - Costuma ler jornais?

do you read newspapers

Sim  1

Não  2 ----> Q. 39

during work time during vacation

1 Durante o  
período de  
trabalho/estudo

2 Durante o  
período de  
férias

Se sim

1 Todos, ou quase todos os dias *every day or almost every day*

 1 2

2 Várias vezes por semana *several times during the week*

 1 2

3 Uma vez por semana *once a week*

 1 2

4 Com menor frequência *less than once a week*

 1 2

### 32 - Que tipo de jornal lê, mais frequentemente?

(Até 2 respostas possíveis)

*type of newspaper*

1 Durante o  
período de  
trabalho/estudo

2 Durante o  
período de  
férias

1 Jornal de distribuição nacional e de informação geral

 1 2

2 Jornal regional

 1 2

3 Jornal desportivo

 1 2

4 Jornal económico financeiro

 1 2

5 Outro tipo

 1 2

### 33 - Que tipo de artigos mais procura no jornal?

(Mais de uma resposta possível)

*which articles you prefer*

1 Durante o  
período de  
trabalho/estudo

2 Durante o  
período de  
férias

1 Política nacional

 1 2

2 Política internacional

 1 2

3 Ciência e novas tecnologias

 1 2

4 Cultura

 1 2

5 Economia

 1 2

- |    |  |                          |   |                          |   |
|----|--|--------------------------|---|--------------------------|---|
| 6  | Passatempos                                  | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 |
| 7  | Acontecimentos locais                        | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 |
| 8  | Sociedade e Justiça                          | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 |
| 9  | Desporto                                     | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 |
| 10 | Opinião (editorial, artigos assinados, etc.) | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 |
| 11 | Outros: especifique _____                    | <input type="checkbox"/> | 1 | <input type="checkbox"/> | 2 |

**34 - Quanto tempo costuma passar a ler o jornal?**

*duration of reading*

- |   | 1 Diário <i>dialy</i>                  |                               | 2 Semanário <i>weekly</i>              |                               |                            |
|---|--|-------------------------------|--|-------------------------------|----------------------------|
|   | 1 Durante o período de trabalho/estudo | 2 Durante o período de férias | 1 Durante o período de trabalho/estudo | 2 Durante o período de férias |                            |
| 1 | Dou apenas uma passagem de olhos       | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2             | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2 |
| 2 | Cerca de 1/4 hora                      | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2             | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2 |
| 3 | Cerca de meia hora                     | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2             | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2 |
| 4 | Entre meia hora e uma hora             | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2             | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2 |
| 5 | Mais de uma hora                       | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2             | <input type="checkbox"/> 1    | <input type="checkbox"/> 2 |

**35 - Onde lê habitualmente o jornal?** *where do you read*

- |                                  |                            |                               |                            |
|----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Em casa                          | <input type="checkbox"/> 1 | No local de trabalho          | <input type="checkbox"/> 4 |
| No café, pastelaria, esplanada   | <input type="checkbox"/> 2 | Em casa de amigos, familiares | <input type="checkbox"/> 5 |
| No clube, associação, biblioteca | <input type="checkbox"/> 3 | Nos transportes públicos      | <input type="checkbox"/> 6 |
|                                  |                            | Noutro local                  | <input type="checkbox"/> 7 |

**36 - Para além de si, quem mais da sua família lê o jornal?** *besides you who else in your family read newspapers*  
(Mais de uma resposta possível)

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| O meu marido (mulher) | <input type="checkbox"/> 1 |
| O(s) meu(s) filho(s)  | <input type="checkbox"/> 2 |
| Outros familiares     | <input type="checkbox"/> 3 |
| Mais ninguém          | <input type="checkbox"/> 4 |

**37 - Na sua família quem compra habitualmente o jornal?** *who buys*

- |   |                            |            |
|---|----------------------------|------------|
| Ninguém (só leio jornais comprados por terceiros) | <input type="checkbox"/> 1 | ---> Q. 40 |
| O próprio   | <input type="checkbox"/> 2 |            |
| Outra pessoa desta família                        | <input type="checkbox"/> 3 |            |
| Outro familiar, que não vive aqui                 | <input type="checkbox"/> 4 | ---> Q. 40 |

**38 - Onde é (são) habitualmente comprado(s) o(s) jornal(ais) que lê?** *where are bought the newspapers*

- |  |                            |            |
|--|----------------------------|------------|
| Na tabacaria ou quiosque, ao pé de casa                | <input type="checkbox"/> 1 | ---> Q. 40 |
| Na tabacaria ou quiosque, ao pé do emprego             | <input type="checkbox"/> 2 |            |
| Na livraria  | <input type="checkbox"/> 3 |            |
| Nas grandes superfícies (supermercados, hipermercados) | <input type="checkbox"/> 4 |            |
| Através de assinatura                                  | <input type="checkbox"/> 5 |            |

**39 - Quais as razões porque não lê jornais com regularidade?** *reasons for not read*  
(Até 2 respostas possíveis)

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Porque o preço não é acessível        | <input type="checkbox"/> 1 |
| Não tenho muito tempo disponível      | <input type="checkbox"/> 2 |
| A linguagem utilizada não é acessível | <input type="checkbox"/> 3 |

- Não tenho interesse  4
- Nenhum jornal me satisfaz  5
- Não há distribuição nos locais em que normalmente estou  6
- Prefiro ler revistas  7
- Prefiro ler livros  8
- Prefiro ver televisão  9
- Outra (especifique): \_\_\_\_\_  10

QI\_LREV

**LEITURA - REVISTAS**

**40 - Costuma ler revistas?**

Sim  1

Não  2 ----> Q. 47

Se sim

1 Durante o período de trabalho/estudo

2 Durante o período de férias

1 Várias vezes por semana  1  2

2 Uma vez por semana  1  2

3 Uma vez por mês  1  2

4 Apenas e sempre que sai a revista que lhe interessa  1  2

5 Com menor frequência  1  2

**41 - De que género são as revistas que lê habitualmente? (nacionais e estrangeiras)**

*(Mais do que uma resposta possível)*

Informação geral  1

Desporto  8

Arte, música, literatura, cultura  2

Informática  9

Feminina  3

Televisão  10

Economia  4

Saúde/família  11

Sociedade  5

Técnico/científica  12

Viagens  6

Passatempos  13

Decoração  7

Outro género (especifique):  14

*do you usually read foreigners magazines*

**42 - Lê habitualmente revistas estrangeiras?**

Sim  1

Não  2

**43 - Quanto tempo costuma passar a ler revistas?**

Dou apenas uma passagem de olhos  1

Leio apenas alguns artigos  2

Leio a revista toda  3

**44 - Quantas vezes vê a mesma revista?**

Apenas uma, quando compro  1

Vejo várias vezes durante um período de tempo e depois deito fora  2

Guardo normalmente as revistas por um longo período de tempo  3

**45 - Na sua família quem compra habitualmente as revistas?**

- Ninguém (só leio revistas compradas por terceiros)  1 ----> Q. 48
- O próprio  2
- Outra pessoa desta família  3
- Outro familiar, que não vive aqui  4 ----> Q. 48

**46 - Onde é(são) habitualmente comprada(s) a(s) revista(s) que lê?**

- Na tabacaria, ou quiosque, ao pé de casa  1
- Na tabacaria, ou quiosque, ao pé do emprego  2 ----> Q. 48
- Na livraria  3
- Nas grandes superfícies (supermercados, hipermercados)  4
- Através de assinatura  5

**47 - Quais as razões porque não lê revistas com regularidade?**

*(Até 2 respostas possíveis)*

- Porque o preço não é acessível  1 Prefiro ler livros  5
- Não tenho muito tempo disponível  2 Prefiro ver televisão  6
- Não tenho interesse  3 Outra (especifique):  7
- Prefiro ler jornais  4 \_\_\_\_\_

QI\_LLIV

**LEITURA - LIVROS**

**48 - Nos últimos doze meses leu algum livro?**

*(Não considerar os livros de estudo ou de trabalho)*

- Sim  1 Não  2 ----> Q. 51

**49 - Quantos livros leu nos últimos doze meses?**

- De 1 a 5 livros  1 Mais de 20  3
- De 6 a 20 livros  2 Não sabe  4

**50 - Que género de livro lê, habitualmente?**

*(Até 3 respostas possíveis)*

- Poesia  1
- Ficção científica  2
- Romance  3
- Aventura e/ou policial  4
- Livro histórico/político  5 ----> Q. 52
- Saúde, crianças, família  6
- Arte, música, cinema, fotografia  7
- Livros técnicos (de estudo, profissionais)  8
- Biografia  9

Infantis/jovens

10

Banda desenhada

11

Outro género (especifique): \_\_\_\_\_

12

### 51 - Porque não lê livros habitualmente?

- |                                  |                            |                            |                            |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| O preço não é acessível          | <input type="checkbox"/> 1 | Prefiro ver televisão      | <input type="checkbox"/> 6 |
| Não gosto de ler                 | <input type="checkbox"/> 2 | Prefiro ler jornais        | <input type="checkbox"/> 7 |
| Não tenho interesse              | <input type="checkbox"/> 3 | Prefiro ler revistas       | <input type="checkbox"/> 8 |
| Não tenho muito tempo disponível | <input type="checkbox"/> 4 | Outra razão (especifique): | <input type="checkbox"/> 9 |
| Prefiro ouvir rádio              | <input type="checkbox"/> 5 | _____                      |                            |

QI\_ACSC

## ACTIVIDADES SÓCIO CULTURAIS

### 52 - Da lista de actividades abaixo referidas, indique por favor aquela ou aquelas que praticou no decurso dos últimos 12 meses:

Actividades:	1 Com frequência	2 Algumas vezes	3 Só em férias	4 Nunca
01 Praticar desporto	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
02 Jogar às cartas, xadrez, damas, etc.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
03 Cantar num coro, tocar numa banda, fazer dança amadora, actuar num grupo de teatro	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
04 Frequentar associações recreativas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
05 Ir comer fora com familiares ou amigos(as)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
06 Ir a discotecas, boites...	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
07 Ir a festas populares, bailes...	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
08 Ir a museus, ir a exposições	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
09 Ir a bibliotecas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
10 Visitar ou ser visitado por amigos/familiares	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4

### 53 - Da lista de espectáculos ao vivo abaixo referidos, indique os que frequentou durante os últimos 12 meses:

	1 Sim	2 Quantas vezes?
1 Teatro	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2 Dança	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
3 Concertos de música popular/contemporânea	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
4 Concertos de música clássica/erudita	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
5 Ópera	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
6 Assistiu a espectáculos desportivos	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
7 Outro (especifique): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Se na questão 50 responder que nunca pratica desporto, então não responde a esta questão.

### 54 - Da lista de actividades desportivas abaixo referidas, indique as que praticou durante os últimos 12 meses:

(Não incluir o desporto obrigatório feito na escola)

	1 Sim	2 Quantas vezes?
1 Ginástica	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2 Jogos de bola (futebol, basquete, voleibol, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
3 Bicicleta	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
4 Natação	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
5 Jogging, corrida	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

6 Ténis, ténis de mesa, badminton, squash

7 Remo, vela ou windsurf

8 Pesca e/ou caça

9 Outro tipo de actividade desportiva

(especifique): \_\_\_\_\_

QI\_OCUT

OCUPAÇÃO DO TEMPO *perception of time*

*Do you usually feel rushed*

**55 - Normalmente, sente que anda apressado?**

Sim  1

Não  2 ---> Q. 63

Se sim, com que frequência? *How often do you feel rushed*

Todos os dias

 1

Com frequência

 2

Algumas vezes

 3

**56 - Comparando com a sua vida de há cinco anos atrás acha que:**

*Compared to 5 years ago do you feel*

Anda mais apressado(a) *more rushed*

 1

Na mesma *about the same*

 2

Menos apressado(a) *less rushed*

 3

**2 E comparando com a sua vida de há três anos:** *Compared to 3 years ago, do you feel*

Anda mais apressado(a)

 1

Na mesma

 2

Menos apressado(a)

 3

**3 E considerando a sua vida relativamente ao ano passado?** *Compared to last year*

Anda mais apressado(a)

 1

Na mesma

 2

Menos apressado(a)

 3

**57 - Tenciona, para o próximo ano, reduzir o seu ritmo de vida?** *Do you plan to slow in the coming year*

Sim  1

Não  2

**58 - Pensa que no seu trabalho, não tem tempo para realizar todas as tarefas que tem para fazer?**

*Do you feel that in your work you have no time to accomplish everything you should do*

Sim, todos os dias  1

Sim, algumas vezes  3

Sim, com frequência  2

Sim, mas raramente  4

Nunca  5

**59 - Pensa que na sua vida particular (excluindo as horas passadas no emprego) durante a semana, não tem tempo para fazer tudo o que queria ?**

*Do you feel that outside work you have no time to accomplish everything you would like to do*

Sim, todos os dias  1

Sim, algumas vezes  3

Sim, com frequência  2

Sim, mas raramente  4

Nunca  5

**60 - Pensa que ao fim de semana (ou nos seus dias de repouso), não tem tempo para fazer tudo o que queria ?**

Do you feel that at the weekends you have no time to accomplish everything you would like to do

- |                     |                          |   |                    |                          |   |
|---------------------|--------------------------|---|--------------------|--------------------------|---|
| Sim, com frequência | <input type="checkbox"/> | 1 | Sim, mas raramente | <input type="checkbox"/> | 3 |
| Sim, algumas vezes  | <input type="checkbox"/> | 2 | Nunca              | <input type="checkbox"/> | 4 |

**61 - Quantas vezes lhe acontece ter tempo disponível, e não saber o que fazer com ele?**

How often do you feel you have time on your hands that you don't know what to do with

- |                |                          |   |               |                          |   |
|----------------|--------------------------|---|---------------|--------------------------|---|
| Todos os dias  | <input type="checkbox"/> | 1 | Algumas vezes | <input type="checkbox"/> | 3 |
| Com frequência | <input type="checkbox"/> | 2 | Raramente     | <input type="checkbox"/> | 4 |
|                |                          |   | Nunca         | <input type="checkbox"/> | 5 |

**62 - Se pudesse, no seu tempo disponível qual seria a ocupação que escolheria?**

(Indique apenas uma ocupação) On which activity would you like to spend more time, if possible

- |  |                          |    |
|--|--------------------------|----|
| Trabalhava <small>working</small>  | <input type="checkbox"/> | 1  |
| Estudava <small>studying</small>   | <input type="checkbox"/> | 2  |
| Dedicava mais tempo aos trabalhos domésticos e aos cuidados à família <small>more time to family</small>                                 | <input type="checkbox"/> | 3  |
| Praticava jardinagem/cuidava dos animais domésticos <small>gardening</small>   | <input type="checkbox"/> | 4  |
| Exercia trabalho voluntário/actividades religiosas <small>voluntary work or religious activities</small>                                 | <input type="checkbox"/> | 5  |
| Convivia com a família <small>socialising with family</small>  | <input type="checkbox"/> | 6  |
| Convivia com os amigos <small>socialising with friends</small>   | <input type="checkbox"/> | 7  |
| Frequentava espectáculos (cinema, teatro, etc.) ou participava em excursões, viagens <small>attending performances or travelling</small> | <input type="checkbox"/> | 8  |
| Praticava desporto <small>sports</small>   | <input type="checkbox"/> | 9  |
| Praticava hobbies, jogos (incluindo no computador)   | <input type="checkbox"/> | 10 |
| Ocupava-se com meios audio-visuais (televisão, vídeo, música)  | <input type="checkbox"/> | 11 |
| Dedicava-se à leitura (livros, revistas, jornais, etc) <small>reading</small>  | <input type="checkbox"/> | 12 |
| Não fazia nada, descansava <small>doing nothing</small>  | <input type="checkbox"/> | 13 |
| Outra ocupação (especifique): _____  | <input type="checkbox"/> | 14 |

**63 - Considerando um dia normal, acha que as suas ocupações diárias (emprego, lida da casa, cuidados às crianças, etc.) entram em choque com algum dos aspectos a seguir indicados ?**

Marque com uma X para cada categoria; considere o seu horário habitual e verifique se entra em choque com algum(ns) dos seguintes aspectos:

Considering average day, do you feel that your daily routine have problems with

(Mais de uma resposta possível)

- |   | 1 Sim                    | 2 Não                    | 3 Não se aplica          |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1 Horário de trabalho do cônjuge/companheiro <small>your husband/wife working time</small>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 Horário do jardim escola, da creche, da ama do(s) meu(s) filho(s) <small>Kindergarten, crèche, , timetable</small>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 Horário da escola do(s) meu(s) filho(s) <small>school timetable</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 Horário de funcionamento dos serviços administrativo: (correios, impostos, bancos, etc) <small>opening and closing of administratives services</small>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 Horário de funcionamento das lojas <small>opening and closing of shops</small>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6 Horário dos transportes públicos <small>public transport schedule</small>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7 Horário de funcionamento de serviços públicos de lazer e cultura (piscina, biblioteca, etc.) <small>opening and closing of cultural and recreation places</small> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8 Outros (especifique): _____ <small>other</small>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |